



SOCOYESA*

Valdivia, 30 de julio de 2021.

Señor
Cristóbal de la Maza Guzmán
Superintendente de Medio Ambiente
Presente

Estimado Señor,

Junto con saludar y en el marco de las obligaciones suscritas mediante el Programa de Cumplimiento (PdC) del Condominio Torobayo, aprobado mediante Res. Ex. N°2/ROL F-108-2020 de la Superintendencia del Medio Ambiente, me permito informar a Ud. lo siguiente:

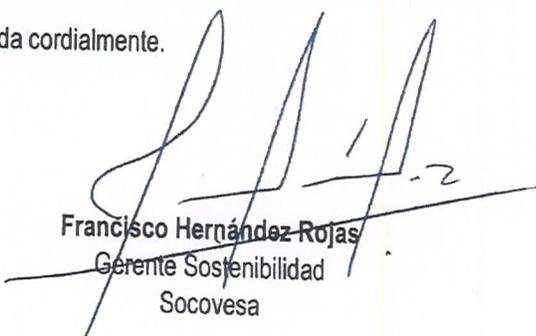
En cumplimiento de la obligación establecida en el punto 4 del PdC, en cuanto a "Realizar un **monitoreo mensual adicional** de los parámetros establecidos en la Res. Exenta N°1091 de la SMA de fecha 31 de julio de 2019, que aprueba el Programa de Monitoreo, durante los cuatro meses siguientes a la aprobación de este PdC...", nuestra empresa ha realizado dos muestreos de autocontrol del efluente de la Planta de Tratamiento del condominio Torobayo, durante el mes de junio de 2021.

Sin embargo, debido a la situación particular de generarse dos monitoreos durante el mismo mes, correspondientes al muestreo mensual de autocontrol establecido por la Res. Ex. N°1091 de la SMA que fija programa de monitoreo al establecimiento emisor y, muestreo mensual adicional establecido en la Res. Ex. N°2/ROL F-108-2020; se generó una omisión involuntaria respecto del reporte del segundo monitoreo.

Me permito poner en su conocimiento esta situación, atendiendo las circunstancias particulares ocurridas, adjuntando los antecedentes que permiten acreditar el cumplimiento oportuno de la obligación de monitorear.

Junto con lo anterior, solicito pueda indicar el mecanismo que permita reportar el muestreo mensual adicional en el Sistema de RILES (Ventanilla Única), ya que este debe realizarse por 4 meses.

Agradeciendo su atención, le saluda cordialmente.


Francisco Hernández Rojas
Gerente Sostenibilidad
Socovesa

Se adjunta:

- Informe EFTA 20210711175 monitoro adicional mes de junio de 2021 (N, pH, F, Al, Fe, aceites y grasas, DBO5, poder espumógeno, SST)
- Informe EFTA 20210711176 monitoro adicional mes de junio de 2021 (sulfuro y coliformes fecales).



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 6 1 6 0 2 0 7 *

Informe de Ensayo (AC-041)**Número de Ingreso 729701-02**

Cliente: Condominio Torobayo
Dirección: Los Silos N°151 Valdivia , Region de los Rios
Proyecto: Condominio Torobayo

Identificación Cliente: Inmobiliaria Socovesa S.A.
Lugar de Muestreo: Condominio Torobayo
Dirección: Los Silos 151
Ciudad / Región: Valdivia,Región de Los Ríos
Instrumento Ambiental: 1091/2019
Punto de Muestreo: Cámara Monitoreo Planta Tratamiento
Matríz: Aguas residuales
Término de Muestreo: 30/06/2021 13:40:00
Muestreado por: Carlos Almonacid Llanquin / IA 16.966.339-4

Tipo de Muestreo: Puntual**Recepción Laboratorio:** 01/07/2021 09:04:31

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
Sulfuro	mg S=/L	< 0,1	01/07/2021 16:35	2313-17of97(1)
Coliformes Fecales	NMP/100 ml	< 2,0	01/07/2021 09:35	2313-22of95(1)

Notas:

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Aguas residuales.
 Temperatura recepción de muestras bacteriológicas: 8,0°C



Ximena Cuadros Moya
I.A.: 8.701.037-6



Ximena Cuadros Moya
Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

(AC-041)



* 7 2 9 7 0 1 2 7 7 X C 1 6 0 1 5 6 X *

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 2. Reemplaza versión: 1.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
 Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-02

1 / 6



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 6 1 6 0 2 0 7 *

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR AMBIENTAL

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N° 8.701.037-6, domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana, en mi calidad de inspector ambiental N° 8.701.037-6/003-01, declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Condominio Torobayo, RUT 53.324.985-K, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Jennifer Miranda Rojas, Rut 11.646.073-4, representante legal de Condominio Torobayo, RUT 53.324.985-K ,titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.

- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con Condominio Torobayo.

- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Condominio Torobayo.

- No he controlado, directa ni indirectamente a Condominio Torobayo.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados 202107011176 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Ximena Cuadros Moya

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 2. Reemplaza versión: 1.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-02

2 / 6



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 6 1 6 0 2 0 7 *

Informe de Monitoreo (AC-056)

Número de Ingreso 729701-02

Cliente : Condominio Torobayo
Dirección : Los Silos N°151 Valdivia , Region de los Rios
Proyecto : Condominio Torobayo

Identificación Cliente : Inmobiliaria Socovesa S.A.
Lugar de muestreo : Condominio Torobayo
Dirección: Los Silos 151
Ciudad/Región : Valdivia; Región de Los Ríos
Instrumento Ambiental : 1091/2019
Punto de muestreo : Cámara Monitoreo Planta Tratamiento
Matriz : Aguas residuales
Tipo Muestreo : Puntual
Norma de emisión : No Aplica
Norma muestreo : NCh 411/10 Of 2005
Proc. de muestreo : PMM-015 Rev.8
Tipo Ducto : No Aplica
Medida Ducto : No Aplica
Coordenadas : UTM 18H 648142 - 5589262
Muestreado por : Carlos Almonacid Llanquin / IA 16.966.339-4

Fecha Hora Medición 30/06/2021 13:40:00

Equipos Utilizados

Equipo	Código
Peachímetro	EQ-RIL-155
Termómetro	EQ-RIL-155

Resumen de Mediciones

Hora	Parámetro	Resultado	Unidad	Referencia normativa
13:40	pH	7,2	-	NCh 2313/1 Of95
13:40	Temperatura	17,9	° C	NCh 2313/2 Of95

Observaciones

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 2. Reemplaza versión: 1.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
 Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

Informe ETFA 202107011176



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 6 1 6 0 2 0 7 *

(AC-056)



* 7 2 9 7 0 1 - 0 2 1 4 0 7 2 1 1 2 5 6 4 *

Carlos Almonacid Llanquin / IA 16.966.339-4

Ximena Cuadros Moya/Representante legal

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 2. Reemplaza versión: 1.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-02

4 / 6



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 6 1 6 0 2 0 7 *

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL
INSPECTOR AMBIENTAL**

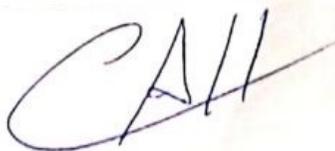
Yo, Carlos Almonacid Llanquin / IA 16.966.339-4, RUN N° 16.966.339-4, domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana, en mi calidad de inspector ambiental N° 16.966.339-4/003-01, declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Condominio Torobayo, RUT 53.324.985-K, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Jennifer Miranda Rojas, Rut 11.646.073-4, representante legal de Condominio Torobayo, RUT 53.324.985-K ,titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con Condominio Torobayo.
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Condominio Torobayo.
- No he controlado, directa ni indirectamente a Condominio Torobayo.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados 202107011176 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Carlos Almonacid Llanquin / IA 16.966.339-4



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 6 1 6 0 2 0 7 *

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N° 8.701.037-6, domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana, en mi calidad de representante legal de Laboratorio Hidrolab S.A., Casa Central y 003-01, declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:

- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con Condominio Torobayo, Rut 53.324.985-K , titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don/ña Jennifer Miranda Rojas, Rut 11.646.073-4, representante legal de Condominio Torobayo, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios Condominio Torobayo.
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Condominio Torobayo.
- No ha controlado, directa ni indirectamente a Condominio Torobayo.
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por Condominio Torobayo.
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Jennifer Miranda Rojas, Rut 11.646.073-4, representante legal ni con Condominio Torobayo.

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de Condominio Torobayo y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados 202107011176 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Ximena Cuadros Moya

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 2. Reemplaza versión: 1.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-02

6 / 6



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 5 1 6 0 2 0 5 *

Informe de Ensayo (AC-041)

Número de Ingreso 729701-01

Cliente: Condominio Torobayo
Dirección: Los Silos N°151 Valdivia , Region de los Rios
Proyecto: Condominio Torobayo

Identificación Cliente: Inmobiliaria Socovesa S.A.

Lugar de Muestreo: Condominio Torobayo

Dirección: Los Silos 151

Ciudad / Región: Valdivia, Región de Los Ríos

Instrumento Ambiental: 1091/2019

Punto de Muestreo: Cámara Monitoreo Planta Tratamiento

Matríz: Aguas residuales

Tipo de Muestreo: Compuesta 24 h

Término de Muestreo: 30/06/2021 13:45:00

Recepción Laboratorio: 01/07/2021 09:04:31

Muestreado por: Carlos Almonacid Llanquin / IA 16.966.339-4

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
Nitrógeno Kjeldahl	mg N/L	11,6	08/07/2021 11:41	2313/28-09(1)
pH	unidad	7,40(25,0°C)	01/07/2021 10:04	2313-1of95(1)
Fosforo Total	mg P/L	1,69	01/07/2021 09:34	2313/15-09(1)
Aluminio	mg Al/L	0,074	04/07/2021 23:22	2313-25of97(1)
Hierro disuelto	mg Fe/L	<0,020	04/07/2021 23:21	SM-3120B(2)
Aceites y Grasas	mg/L	<1,00	12/07/2021 09:21	2313/6-2015(1)
DBO5	mg/L	17,6	01/07/2021 09:30	2313-5of05(1)
Conductividad	us/cm	405	01/07/2021 10:04	SM-2510B(2)
Poder Espumógeno	mm	<2	01/07/2021 09:34	2313/21-10(1)
Sólidos suspendidos totales	mg/L	< 5,0	01/07/2021 09:34	2313-3of95(1)

Notas:

- (1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Aguas residuales.
 (2) Standard Methods for the examination of Water and Wastewater, 23 th Edition 2017

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 3. Reemplaza versión: 2.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
 Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-01

1 / 9



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 5 1 6 0 2 0 5 *



Ximena Cuadros Moya
I.A.: 8.701.037-6



Ximena Cuadros Moya
Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

(AC-041)



* 7 2 9 7 0 1 2 7 7 X C 1 6 0 1 5 6 X *

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 3. Reemplaza versión: 2.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-01

2 / 9



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 5 1 6 0 2 0 5 *

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR AMBIENTAL

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N° 8.701.037-6, domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana, en mi calidad de inspector ambiental N° 8.701.037-6/003-01, declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Condominio Torobayo, RUT 53.324.985-K, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Jennifer Miranda Rojas, Rut 11.646.073-4, representante legal de Condominio Torobayo, RUT 53.324.985-K ,titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.

- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con Condominio Torobayo.

- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Condominio Torobayo.

- No he controlado, directa ni indirectamente a Condominio Torobayo.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados 202107011175 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Ximena Cuadros Moya

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 3. Reemplaza versión: 2.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-01

3 / 9



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 5 1 6 0 2 0 5 *

Informe de Monitoreo

(AC-056)

Número de Ingreso **729701-01**

Cliente : Condominio Torobayo
Dirección : Los Silos N° 151 Valdivia , Region de los Rios
Proyecto : Condominio Torobayo

Identificación Cliente : Inmobiliaria Socovesa S.A.
Lugar de muestreo : Condominio Torobayo
Dirección: Los Silos 151
Ciudad/Región : Valdivia; Región de Los Ríos
Instrumento Ambiental : 1091/2019
Punto de muestreo : Cámara Monitoreo Planta Tratamiento
Matriz : Aguas residuales
Tipo Muestreo : Compuesta 24 h
Norma de emisión : No Aplica
Norma muestreo : NCh 411/10 Of 2005
Proc. de muestreo : PMM-016 Rev.7
Tipo Ducto : No Aplica
Medida Ducto : No Aplica
Coordenadas : UTM 18H 648142 - 5589262
Muestreado por : Carlos Almonacid Llanquin / IA 16.966.339-4
Tipo de botella : 24 Botellas

Equipos Utilizados

Equipo	Código
Muestreador	EQ-RIL-24
pH - Temperatura	EQ-RIL-155
Caudalímetro	EQ-RIL-53

Resumen Resultados

Hora inicio de muestreo : 29/06/2021 12:21:00
Hora término de muestreo : 30/06/21 12:21
Hora de preparación muestra compuesta : 30/06/2021 13:45:00
Duración Total (h) 24
Vdd(m3/día) 91,92

Resumen de Mediciones

	Media	Mínima	Máxima	Referencia Normativa
pH	-	6.40	7.30	NCh 2313/1 Of95
Temp. (°C)	-	10.4	19.9	NCh 2313/2 Of95
Caudal (L/s)	1.06	0.00	5.28	PMM-016 Rev.7
Caudal (m3/h)	3.83	0.00	19.01	PMM-016 Rev.7

Lectura de medidor

Medidor	Inicio	Final	Total
N/A	0,0000	0,0000	0,0000

Observaciones

Temperatura de preservación de la primera muestra: 10,2°C

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 3. Reemplaza versión: 2.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
 Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

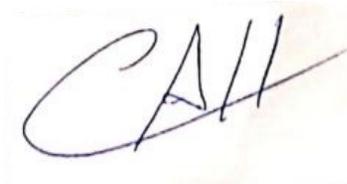
Autorización ETFA: 003-01

729701-01

4 / 9



(AC-056)



Carlos Almonacid Llanquin / IA 16.966.339-4



Ximena Cuadros Moya/Representante legal

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 3. Reemplaza versión: 2.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-01

5 / 9



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 5 1 6 0 2 0 5 *

Detalle Mediciones

Empresa: Condominio Torobayo

Tipo Ducto: No Aplica

Medida Ducto: No Aplica

Inicio de la Medicion: 29/06/2021 12:21:00

Termino de muestreo : 30/06/2021 13:45:00

Hora	Fecha	Día	pH(unidad)	Temperatura (°C)	Caudal (L/s)
13:21	29 jun	martes	7.10	18.6	0.86
14:21	29 jun	martes	7.10	18.7	0.92
15:21	29 jun	martes	7.00	18.6	1.03
16:21	29 jun	martes	7.00	18.4	1.16
17:21	29 jun	martes	6.90	18.3	0.32
18:21	29 jun	martes	6.90	18.4	0.96
19:21	29 jun	martes	6.90	18.7	5.28
20:21	29 jun	martes	6.60	18.9	0.74
21:21	29 jun	martes	6.80	17.9	0.88
22:21	29 jun	martes	6.80	17.6	0.53
23:21	29 jun	martes	6.60	12.0	0.00
0:21	30 jun	miércoles	7.00	16.4	0.32
1:21	30 jun	miércoles	7.20	17.9	0.52
2:21	30 jun	miércoles	7.20	18.2	1.02
3:21	30 jun	miércoles	7.10	18.5	0.81
4:21	30 jun	miércoles	7.10	18.6	1.00
5:21	30 jun	miércoles	7.00	17.4	1.10
6:21	30 jun	miércoles	6.40	10.4	0.00
7:21	30 jun	miércoles	6.50	10.9	0.00
8:21	30 jun	miércoles	6.90	19.9	0.80
9:21	30 jun	miércoles	6.80	19.4	0.69
10:21	30 jun	miércoles	7.00	19.6	0.94
11:21	30 jun	miércoles	7.20	18.7	1.16
12:21	30 jun	miércoles	7.30	18.1	4.49
Valores Promedio			-	-	1.06

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 3. Reemplaza versión: 2.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

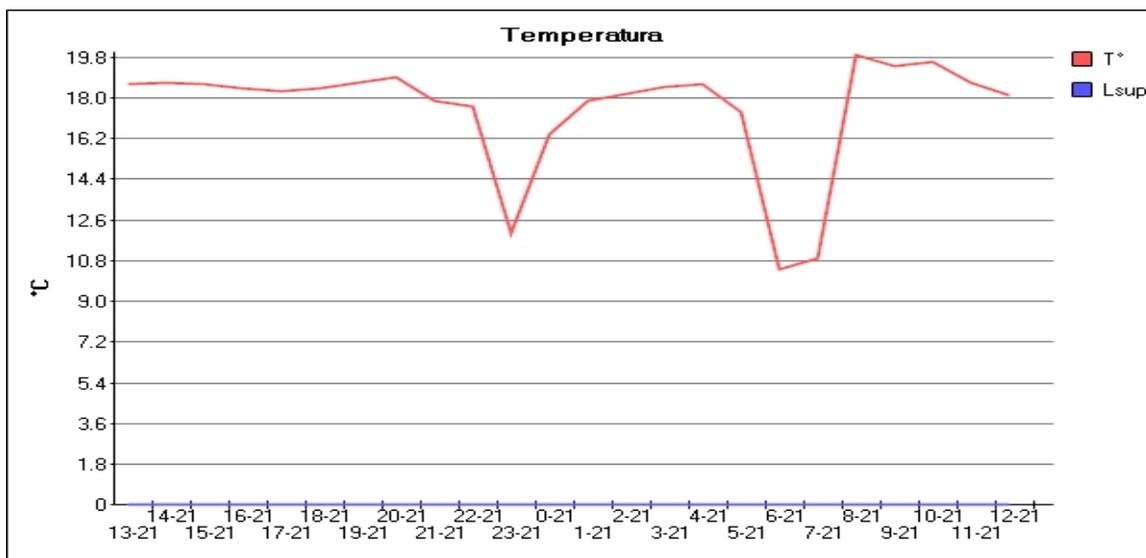
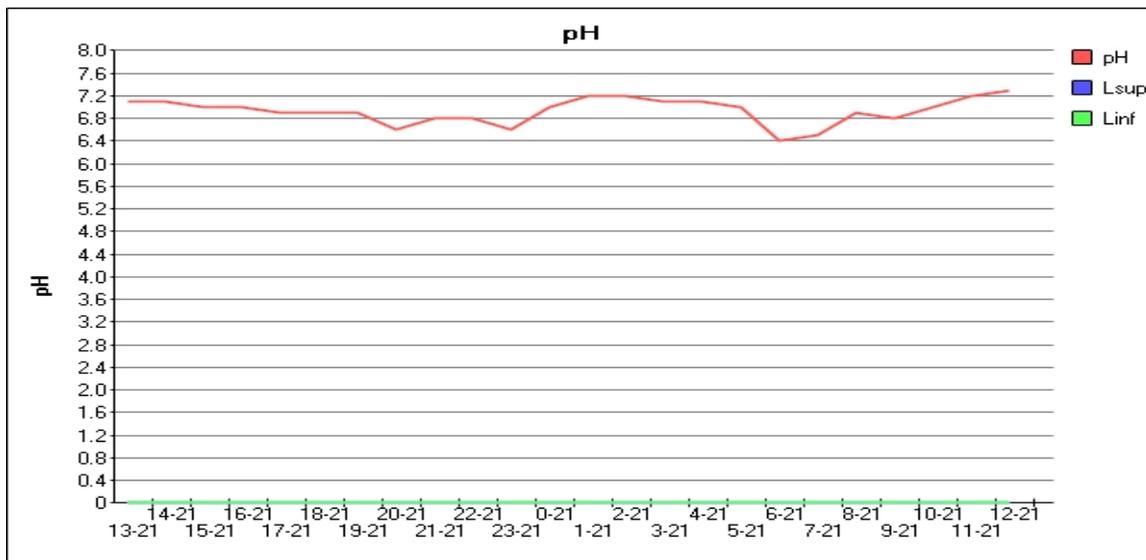
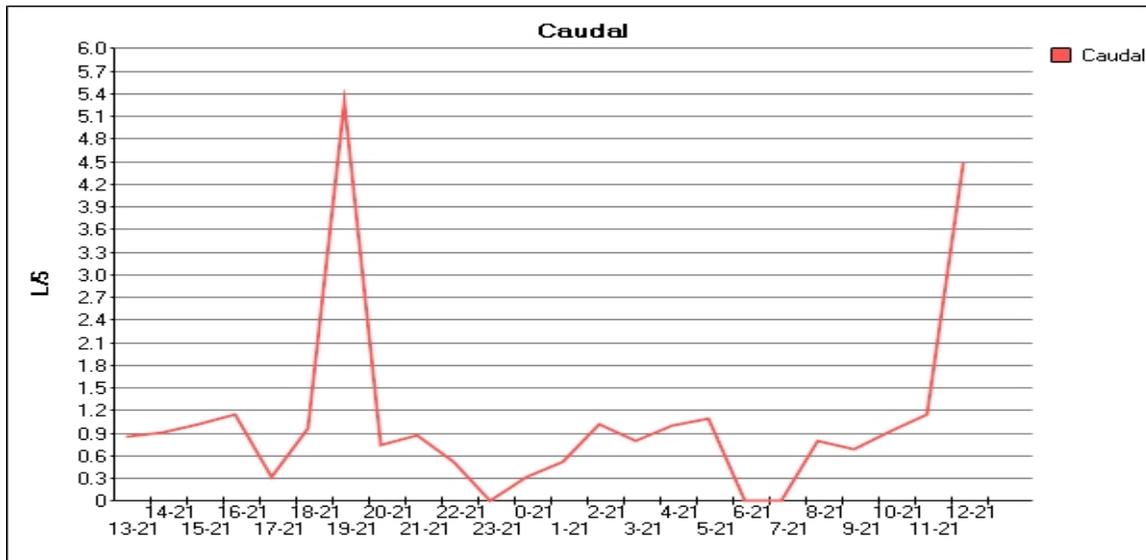
Autorización ETFA: 003-01

729701-01

6/9



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 5 1 6 0 2 0 5 *



Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 3. Reemplaza versión: 2.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-01

7 / 9



* 2 0 2 1 0 7 0 1 1 1 7 5 1 6 0 2 0 5 *

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL
INSPECTOR AMBIENTAL**

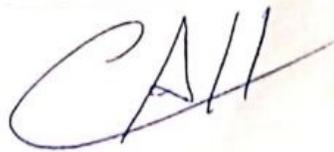
Yo, Carlos Almonacid Llanquin / IA 16.966.339-4, RUN N° 16.966.339-4, domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana, en mi calidad de inspector ambiental N° 16.966.339-4/003-01, declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Condominio Torobayo, RUT 53.324.985-K, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Jennifer Miranda Rojas, Rut 11.646.073-4, representante legal de Condominio Torobayo, RUT 53.324.985-K ,titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con Condominio Torobayo.
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Condominio Torobayo.
- No he controlado, directa ni indirectamente a Condominio Torobayo.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados 202107011175 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Carlos Almonacid Llanquin / IA 16.966.339-4

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 3. Reemplaza versión: 2.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-01

8 / 9



DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N° 8.701.037-6, domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana, en mi calidad de representante legal de Laboratorio Hidrolab S.A., Casa Central y 003-01, declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:

- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con Condominio Torobayo, Rut 53.324.985-K, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don/ña Jennifer Miranda Rojas, Rut 11.646.073-4, representante legal de Condominio Torobayo, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios Condominio Torobayo.
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Condominio Torobayo.
- No ha controlado, directa ni indirectamente a Condominio Torobayo.
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por Condominio Torobayo.
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Jennifer Miranda Rojas, Rut 11.646.073-4, representante legal ni con Condominio Torobayo.

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de Condominio Torobayo y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados 202107011175 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Ximena Cuadros Moya

Fecha Emisión Informe: 27 de julio de 2021

Versión: 3. Reemplaza versión: 2.

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025:2017
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

729701-01

9 / 9